



## **Protokoll 10/05**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 13. desember 2005 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 03

---

**Møteleder:** Rune Aale-Hansen (H)

**Tilstede:** Mads Harlem (A)  
Haakon Sandøy (A)  
Sigrid Bøe Elgsaas (A)  
Lars Erik Becken (H)  
Marte Galaasen (H)  
Åshild Olaussen (SV) kom 19.00  
Stian Oen (SV)  
Mohammed Saqib (SV)  
Aanund Tveitå (F)  
Erlend Sølvberg (F)  
Gerhard Rinner (F)  
Anders Nissen-Lie (V)

**Forfall:** Anne-Berit Evang (A)  
Kari Haug Warberg (H)

**Som vara møtte:** For Anne-Berit Evang møtte Torgunn Thomassen  
For Kari Haug Warberg (H) møtte Inga Mari Kind

**I tillegg møtte:** Tone Frønes, bydelsdirektør  
Avdelingssjef bestiller Sven Bue Berger  
Avdelingssjef service Frantz L. Nilsen  
Avdelingssjef utfører Heidi Engelund

**Møtesekretær:** Kristin Kaus

## **Åpen halvtime**

Eline Eriksen Grindhaug om budsjett Hammersborg fritidsklubb

Oliver Atter, Anja David-Andersen og Thea Nosse om budsjett Leker'n Marienlyst

Marianne Tveit, om budsjett ergoterapi funksjonshemmede

Morten Ruud, Anders Langholm og Simen Tvetereid

## **Godkjenning av innkalling og sakskart**

Godkjent

## **Orientering om protokoller fra råd og komiteer**

Eldrerådet

Arbeidsmiljøutvalget

Ungdomsrådet

Råd for funksjonshemmede

Trafikk, miljø- og byutviklingskomiteen

Medbestemmelsesutvalget

Arbeidsutvalget

## **Saker behandlet under møte**

Sak 225 /05 Protokoll BU november

Sak 226 /05 Søknad om påbygging Akersbakken 25E - søknad om rammetillatelse

Sak 227 /05 Varsel om reguleringsarbeid av eiendommene 517/1 og 217/529 General Birchs gate 16 /Idioten

Sak 228 /05 Sommeråpen barnehage 2005 - evaluering

Sak 229 /05 Møteplan våren 2006

Sak 230 /05 Forslag til strategisk plan

Sak 231 /05 Bydel St. Hanshaugen -Bydelsdirektørens budsjettforslag 2006

Sak 232 /05 Økonomiplan 2006-2009

Sak 233 /05 Budsjettjustering av gjenstående buffer

Sak 234 /05 Ang. søknad fra The Culture Club om serverings- og skjenkebevilling- 2. gangs behandling

Sak 235 /05 Akersveien 26, 26C. Reguleringsplan til offentlig ettersyn. Tilleggsuttalelse.

Referatsaker

## **Sak 225 /05 Protokoll BU november**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Godkjent

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Godkjent

## **Sak 226 /05 Søknad om påbygging Akersbakken 25E - søknad om rammetillatelse**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget anbefaler ikke søknaden om rammetillatelse og vil anbefale at den fremlagte planløsning vurderes omarbeidet i tråd med bydelens behov for større leiligheter med universell utforming.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget anbefaler ikke søknaden om rammetillatelse og vil anbefale at den fremlagte planløsning vurderes omarbeidet i tråd med bydelens behov for større leiligheter med universell utforming.*

## **Sak 227 /05 Varsel om reguleringsarbeid av eiendommene 517/1 og 217/529 General Birchs gate 16 /Idioten**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget viser til tidligere uttalelse, Forslag til endret reguleringsplan for General Birchs gate 16 i 2002, samt Plan- og bygningsetatens avvisning av tidligere planforslag på eiendommen. Bydelsutvalget ber om at Plan- og bygningsetatens vedtak av 25.05.2002 opprettholdes.
2. Bydelsutvalget ber om å få presisert Adamsstuen Garasjers eksakte eiendomsgrense ut mot friarealet Idioten, som for øvrig forvaltes av bydelen. Bydelsutvalget ber også om å bli gjort kjent med eventuelle eiendomsoverdragelser til Adamstuen Garasjer, både over og under jorden, og tidspunktet for når overdragelsene har skjedd.

3. Bydelsutvalget kan ikke akseptere et planforslag for nybygg med en større grunnflate enn dagens grunnflate.  
Bydelsutvalget mener at et 6 etasjers byggeprosjektet i General Birchs gate vil redusere verdien av dagens bruk av friområdet. Bydelsutvalget ser at et bygg som er høyere enn dagens bygning vil medføre vesentlig endrede siktlinjer og en forringelse av det åpne friarealet og byrommet.
4. Bydelsutvalget stiller spørsmål ved hvordan bygget kan tilfredsstille kravet til et uteoppholdsområde på 25m<sup>2</sup> pr. leilighet.
5. Bydelsutvalget stiller spørsmål ved om dagens bruk av garasjelegget er innenfor lovlige former i og med den belastning bruken og gateparkeringen medfører for nabolaget.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget viser til tidligere uttalelse, Forslag til endret reguleringsplan for General Birchs gate 16 i 2002, samt Plan- og bygningsetatens avvisning av tidligere planforslag på eiendommen. Bydelsutvalget ber om at Plan- og bygningsetatens vedtak av 25.05.2002 opprettholdes.*
2. *Bydelsutvalget ber om å få presisert Adamsstuen Garasjers eksakte eiendomsgrense ut mot friarealet Idioten, som for øvrig forvaltes av bydelen. Bydelsutvalget ber også om å bli gjort kjent med eventuelle eiendomsoverdragelser til Adamstuen Garasjer, både over og under jorden, og tidspunktet for når overdragelsene har skjedd.*
3. *Bydelsutvalget kan ikke akseptere et planforslag for nybygg med en større grunnflate enn dagens grunnflate.  
Bydelsutvalget mener at et 6 etasjers byggeprosjektet i General Birchs gate vil redusere verdien av dagens bruk av friområdet. Bydelsutvalget ser at et bygg som er høyere enn dagens bygning vil medføre vesentlig endrede siktlinjer og en forringelse av det åpne friarealet og byrommet.*
4. *Bydelsutvalget stiller spørsmål ved hvordan bygget kan tilfredsstille kravet til et uteoppholdsområde på 25m<sup>2</sup> pr. leilighet.*
5. *Bydelsutvalget stiller spørsmål ved om dagens bruk av garasjelegget er innenfor lovlige former i og med den belastning bruken og gateparkeringen medfører for nabolaget.*

## **Sak 228 /05 Sommeråpen barnehage 2005 - evaluering**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar sak om sommeråpen barnehage 2005 til orientering. Bydelen foreslår å videreføre ordningen med å ha en sommeråpen barnehage i 3 uker i 2006.

## Votering:

Enstemmig vedtatt.

## Vedtak:

*Bydelsutvalget tar sak om sommeråpen barnehage 2005 til orientering. Bydelen foreslår å videreføre ordningen med å ha en sommeråpen barnehage i 3 uker i 2006.*

## **Sak 229 /05 Møteplan våren 2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

UTVALG	MØTE	INNLEVERINGSFRIST
BYDELSUTVALGET (BU)	Tirsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	31. januar	11. januar
	28. februar	08. februar
	28. mars	08. mars
	25. april	03. april
	30. mai	10. mai
	13. juni	24. mai
ARBEIDSUTVALGET (AU)	Torsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	26. januar	11. januar
	23. februar	08. februar
	23. mars	08. mars
	20. april	03. april
	ONSDAG 24. mai	10. mai
08. juni	24. mai	
ELDRERÅDET (ER)	Tirsdag kl.10.30	Onsdag kl. 12.00
	24. januar	11. januar
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
06. juni	24. mai	
HELSE- OG SOSIALKOMITEEN (HSK)	Tirsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	24. januar	11. januar
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
06. juni	24. mai	
TRAFIKK, MILJØ OG BYUTVIKLINGSKOMITEEN (TMB)	Onsdag kl. 19.00	Onsdag kl. 12.00
	25. januar	11. januar
	22. februar	08. februar
	22. mars	08. mars
	19. april	03. april
	24. mai	10. mai
07. juni	24. mai	
RÅD FOR FUNKSJONSHEMMEDE	Tirsdag kl. 17.00	Onsdag kl. 12.00

(RFF)	24. januar	11. januar
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
	06. juni	24. mai
UNGDOMSRÅDET (UR)	Tirsdag kl. 17.00	Onsdag kl. 12.00
	24. januar	11. januar
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
OPPVEKST- OG KULTURKOMITEEN (OKK)	Onsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	25. januar	11. januar
	22. februar	08. februar
	22. mars	08. mars
	19. april	03. april
	24. mai	10. mai
ARBEIDSMILJØUTVALGET (AMU)	Tirsdag kl. 13.30	Onsdag kl. 12.00
	24. januar	11. januar
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
MEDBESTEMMELSEsutVALGET (MBU)	Torsdag kl. 09.00	Onsdag kl. 12.00
	26. januar	11. januar
	23. februar	08. februar
	23. mars	08. mars
	20. april	03. april
	ONSDAG 24. mai	10. mai
08. juni	24. mai	

### Behandling:

Endringsforslag fra Rune Aale-Hansen (H):

Det avholdes ingen møter i januar unntatt arbeidsutvalget som avholder sitt 31. januar.

### Votering:

Bydelsdirektørens forslag satt opp mot Aale-Hansens og falt enstemmig.

### Vedtak:

UTVALG	MØTE	INNLEVERINGSFRIST
BYDELSUTVALGET (BU)	Tirsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	28. februar	08. februar
	28. mars	08. mars
	25. april	03. april

	30. mai	10. mai
	13. juni	24. mai
<b>ARBEIDSUTVALGET (AU)</b>	Torsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	31. januar	20. januar
	23. februar	08. februar
	23. mars	08. mars
	20. april	03. april
	ONSDAG 24. mai	10. mai
	08. juni	24. mai
<b>ELDRERÅDET (ER)</b>	Tirsdag kl.10.30	Onsdag kl. 12.00
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
	06. juni	24. mai
<b>HELSE- OG SOSIALKOMITEEN (HSK)</b>	Tirsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
	06. juni	24. mai
<b>TRAFIKK, MILJØ OG BYUTVIKLINGSKOMITEEN (TMB)</b>	Onsdag kl. 19.00	Onsdag kl. 12.00
	22. februar	08. februar
	22. mars	08. mars
	19. april	03. april
	24. mai	10. mai
	07. juni	24. mai
<b>RÅD FOR FUNKSJONSHEMMEDE (RFF)</b>	Tirsdag kl. 17.00	Onsdag kl. 12.00
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
	06. juni	24. mai
<b>UNGDOMSRÅDET (UR)</b>	Tirsdag kl. 17.00	Onsdag kl. 12.00
	21. februar	08. februar
	21. mars	08. mars
	18. april	03. april
	23. mai	10. mai
	06. juni	24. mai
<b>OPPVEKST- OG KULTURKOMITEEN (OKK)</b>	Onsdag kl. 18.00	Onsdag kl. 12.00
	22. februar	08. februar
	22. mars	08. mars
	19. april	03. april
	24. mai	10. mai
	07. juni	24. mai

## **Sak 230 /05 Forslag til strategisk plan**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vedtar Strategisk plan for perioden 2004 –2007(Rullering for 2006)

### **Behandling:**

Endringsforslag fra Mads Harlem (A): Stryk punktene 1.6.5 og 1.6.6

Endringsforslag fra Stian Oen (SV): Stryk punktet 1.10.3

Tilleggsforslag fra Aanund Tveitå (F):

1.3.1 Bydelen har den dekning av barneparken som befolkningen etterspør. Barn fra andre bydeler skal ikke utelates.

Tilleggsforslag fra Stian Oen (SV):

Synliggjøre målsetningen om å beholde og å rekruttere flere funksjonshemmede og seniorer bland bydelens ansatte. IA-avtalen

Bydelsadministrasjonen gis redigeringsfullmakt.

### **Votering:**

Endringsforslag fra Harlem falt mot 7 stemmer (A og SV)

Endringsforslag fra Oen falt mot 7 stemmer (A og SV)

Tilleggsforslag fra Tveitå falt mot 3 stemmer (F)

Tilleggsforslag fra Oen enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag med vedtatt tillegg vedtatt mot 7 stemmer (A og SV)

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar Strategisk plan for perioden 2004 –2007(Rullering for 2006)*

*Synliggjøre målsetningen om å beholde og å rekruttere flere funksjonshemmede og seniorer bland bydelens ansatte. IA-avtalen*

## **Sak 231 /05 Bydel St. Hanshaugen - Bydelsdirektørens budsjettforslag 2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2006 – KAP. 004 BYDEL ST. HANSHAUGEN.

Bydelsdirektøren anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak.

#### **1.1 Aktivitetstilpasning**

Basert på justert budsjett som fremkommer på s. 6 i ”grønt hefte” (byrådets budsjettforslag for 2006), står bydelen overfor følgende tilpasningsbehov i 2006:



**BESKRIVELSE AV RAMMEENDRING 05-06**

		BUF	VF	SF	Stab Dir.	Service	Stab B+U, Øk/lønn	Avsetn.	Totalt
1	Justert budsjett 2005	67 297	74 586	184 894	6 482	11 909	14 182		359 350
2	Tilpasningsbehov	267	1 897	(8 783)	(332)	(225)	(425)		(7 601)
3	Oppr. ramme 2006	67 564	76 483	176 111	6 150	11 684	13 757		351 749
4	Merforbruk 2005	(1 000)	(1 000)	(2 000)				4 000	0
5	Justering kostra	(725)	(100)	(800)	1 175		450		0
6	Oppr. ramme 2006 korrigert	65 839	75 383	173 311	7 325	11 684	14 207	4 000	351 749
7	Lønns- og priskomp.			4 706				6 240	10 946
8	Budsjettforsalg 2006	65 839	75 383	178 017	7 325	11 684	14 207	10 240	362 695
9	Buffer 2006	(602)	(565)	(1 599)	(62)	(95)	(77)	3 000	0
10	Avs. egenand. forsikring	(64)	(56)	(158)	(6)	(9)	(7)	300	0
11	Tiltak for ansatte	(32)	(28)	(78)	(3)	(5)	(4)	150	0
12	Overtallige før 2006			(1 682)			1 682		0
13	Ytterligere avs. Lønn og pris			(324)				324	0
14	Endelig ramme 2006	65 141	74 734	174 176	7 254	11 575	15 801	14 014	362 695
15	Sosialhjelp - priskorrigert		46 219						46 219
16	Ramme 2006 - inkl. sos.hjelp	65 141	120 953	174 176	7 254	11 575	15 801	14 014	408 914
17	Engangsoverføring	365	438	(825)	(405)	22	405		0
18	Korrigert Dok3 2006	65 506	121 391	173 351	6 849	11 597	16 206	14 014	408 914

## 1.2 Budsjettfordeling

Budsjettet for 2006 skal vedtas pr funksjonsområde og spesifiseres pr kostrafunksjon. Budsjettforslaget legger til grunn at midler som er fordelt ut fra kriteriesystemet beholdes innenfor det funksjonsområdet de er tildelt. Dette samsvarer med tidligere års prinsipper.

Med forbehold om endringer ved bystyrets behandling av budsjettet 2006, fordeles Byrådets forslag til netto budsjetttramme på kap. 004 Bydel St. Hanshaugen slik på respektive tjenesteområder/funksjonsområder:

Funksjon	Navn	Forslag til budsjett 2006
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 048
120	Administrasjon	17 532
130	Administrasjonslokaler	2 978
180	Diverse fellesutgifter	7 224
190	Interne serviceenheter	0
233	Forebyggende arbeid - helse og sosial	2 987
241	Diagnose, behandling og rehabilitering	9 378
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	13 665
243	Tilbud til personer med rusproblemer	2 812
265	Kommunalt disponerte boliger	2 631
273	Kommunale sysselsettingstiltak	10 156
275	Introduksjonsordningen	537
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	1 847
300	Fysisk tilretteliggning og planlegging	360
320	Kommunal næringsvirksomhet	(925)
335	Rekreasjon i tettsted	1 324
385	Andre kulturaktiviteter	1 519
<b>Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø</b>		<b>75 073</b>
201	Førskole	9 781
211	Styrket tilbud til førskolebarn	4 746
215	Skolefritidstilbud	(213)
221	Førskolelokaler og skyss	6 206
222	Skolelokaler og skyss	3 230
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	3 578
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	10 543
244	Barneverntjeneste	6 716
251	Barneverntiltak i familien	2 352
252	Barneverntiltak utenfor familien	15 868
<b>Funksjonsområde 2: Oppvekst</b>		<b>62 807</b>
234	Aktivering eldre og funksjonshemmede	8 757
253	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	134 856
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	63 756
261	Institusjonslokaler	11 674
733	Transport ( ordninger ) for funksjonshemmede	5 772
<b>Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg</b>		<b>224 815</b>
281	Økonomisk sosialhjelp	46 219
<b>Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp</b>		<b>46 219</b>
<b>Totalt bydelen</b>		<b>408 914</b>

### 1.3 Det foretas følgende nedleggelse

- Lindern eldrekollektiv fra 1. juli 2006.
- 1 barnepark fra 1. mars 2006.
- 1 barnepark fra 1. juli 2006.
- Dagsenter Adamstua omsorgssenter fra 1. januar 2006.
- Spesialbasen, Marienlyst SFO fra 1.juli 2006.

### 1.4 Det foretas følgende endringer i stillinger og aktivitet

Serviceavdelingen

Stillinger som inndras:

2 IT-konsulenter, 200 %

Stillinger som opprettes:

2 konsulenter miljørettet helsevern i sentrum 200 %

#### Bestilleravdelingen

BUF (Barne- og ungdomsforvaltningen)

Stillinger som opprettes:

1 konsulent fosterhjem 100%, 01.01.06 – 31.12.06

#### SF (Seniorforvaltningen)

Stillinger som holdes ledig:

1 sykepleierkonsulent 100 %, 1.1.06 – 31.10.06

#### Økonomi- og lønnsseksjonen

Stillinger som inndras:

1 konsulent regnskap, 100%

Stillinger som holdes ledig:

1 teamleder økonomi 100%

#### Utføreravdelingen

Stillinger som inndras:

1 ergoterapeut, 20 % helsestasjonen

1 hjelpepleier, 100 % Helsestasjonen

2 barneparkledere, 120 %, fra 1.3.06

1 barneparkleder, 60 %, fra 1.7.06

1 baseleder 50 % Møllergata SFO

1 assistent 58,7 % Marienlyst SFO

1 baseleder 64 % Marienlyst SFO fra 1.7.06

assistenter, 340 % Marienlyst SFO, fra 1.7.06

1 musikkskolelærer (støttepedagog), 100 % Pedagogisk fagsenter

1 fritidsklubbleder, 60 %, Hammersborg fritidsklubb

3 miljøarbeidere, 120 % Voksenhabiliteringen, Casparisgate

1 fysioterapeut, 80 %, Voksenhabiliteringen

1 avd.sykepleier, 100 % Lindern eldrekollektiv, gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 sykepleier, 50 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 sekretær, 50 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 aktivitør, 100 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 assistent, 80 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

hjelpepleiere, 960 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 aktivitør, 100 %, rehabiliteringsavdelingen (dagrehab)

1 koordinator, 100 %, rehabiliteringsavdelingen (dagrehab)

1 psykiatrisk sykepleier, 100 % hjemmetjenesten

1 sykepleier, 50 %, hjemmetjenesten

1 omsorgsarbeider, 100 %, hjemmetjenesten

2 hjelpepleiere, 200 % hjemmetjenesten

3 hjemmehjelpere, 300 % hjemmetjenesten – (hvorav en er uhjemlet)

Stillinger som holdes ledig:

helsesøstre, 120 % helsestasjonen (50 % er videreføring fra 2005)

assistent 13 % Møllergata SFO

2 barnevernspedagoger/førskolelærere (støttepedagoger), 150 % Pedagogisk fagsenter, deler av året

førskolelærere (støttepedagog), 195 % Pedagogisk fagsenter

1 hjelpepleier 100 % hjemmetjenesten

Stillinger som opprettes:

1 assistent 30 % Ila SFO (etter omgjøring av midlertidige lønnsmidler)

1 miljøterapeut 80 % Voksenhabiliteringen (etter inndragelse av 80 % fysioterapeut)

### 1.5 Satser for redusert plass i barnehager

Bydelsutvalget vedtar satser for delte plasser. Som prinsipp, og i tråd med tidligere praksis, settes satsene lik prosentandelen av det brukerne ville betalt for heldagsplass. Dette gir følgende satser fra 1. januar 2006.

#### 4 dager pr. uke – 80% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	600	1 600	1 800
2. barn	600	1 120	1 260
3. barn og øvrige	600	800	900

#### 3 dager pr. uke – 60% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	450	1 200	1 350
2. barn	450	840	945
3. barn og øvrige	450	600	675

#### 2 + 3 dager pr. uke – 50% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	375	1 000	1 125
2. barn	375	700	788
3. barn og øvrige	375	500	563

### 1.6 Barnepark

Sats for barnepark fastsettes til kr 1 830 pr. måned fra 1. januar 2006.

### 1.7 Egenbetaling for trygghetsalarm

Bydelen følger byrådets føringer for innkreving av egenandeler på trygghetsalarm.

### 1.8 Framføring av mer-/mindreforbruk

Bydelsdirektøren legger fram egen sak for bydelsutvalget om disponering av eventuelt framført mindreforbruk fra 2005 til 2006.

Ved et eventuelt framført merforbruk fra 2005 til 2006, legger bydelsdirektøren frem egen sak for bydelsutvalget om inndekking av dette.

## **1.9 Delegering av fullmakter til bydelsdirektøren**

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta endringer i budsjettet m.v. innenfor de rammer for videre delegering som går fram av økonomireglementets punkt 4 "Budsjettfullmakter delegert til bydelsutvalgene", underpunkt 4.3 "Rammer for videre delegering". Bydelsutvalget beholder fullmakten over den sentrale bufferen som er avsatt tilsvarende 3 mill. kroner. Anvendelse av bufferen bestemmes etter at budsjettrevisjonssaken er lagt frem i juni 2006.

## **1.10 Fremlegging av budsjettjusteringsaker**

Det framlegges budsjettjusteringsaker ved behov, dog minst to saker i løpet av 2006.

### **Behandling:**

Forslag fra V, H, A og SV til tallbudsjett

#### **Inndekning**

Det legges til grunn at bydelen får tilleggsbevilgning fra bystyret for 2006 på

5.762.000,- kroner

#### **Fordeling**

Økonomisk sosialhjelp

853.000,- kroner

Dekning av beregnet inntektstap som følge av innføring av graderte satser til SFO

1.200.000,- kroner

Opprettholdelse av 10 dagsenterplasser ved rehabiliteringen ved Adamstuen.

700.000,- kroner

Reduksjon i salg av sykehjemsplasser

850.000,- kroner

Styrke hjemmehjelpstjenesten

919.000,- kroner

Styrke kjøp av institusjonsplasser i barnevernet

925.000,- kroner

Økt tilskudd til Marienlyst aktivitetspark og fritidsklubb

50.000,- kroner

Økt tilskudd til Vestre Aker eldrecenter

50.000,- kroner

Klubbleder Hammersborg fritidsklubb

215.000 kroner

---

Verbalforslag fra V, H, A og SV til budsjettet 2006

Bydelsutvalget vil ha ergoterapistillingen under oppsikt i 2006. Bydelsutvalget ber om tertialsvis tilbakemelding på vedtak og øvrig aktivitet for ergoterapeut for barn.

#### **Fleksibelt barnehagetilbud**

Bydelsutvalget er opptatt av å sikre full barnehagedekning i bydelen. Samtidig ønsker bydelen å ha et mest mulig fleksibelt barnehagetilbud med både kommunale og private løsninger. Bydelen har også som målsetting at alle bydelens barn som ønsker barneparkplass skal få tilbud om dette. Bydelsutvalget understreker sin respekt overfor foreldre som ønsker andre barnepasstilbud utover tradisjonell barnehage, blant annet som følge av annen jobb- og familiesituasjon.

Det vises til vedtak i BU-sak 216/05 hvor bydelsdirektøren bes nedsette en arbeidsgruppe. Det vises til møtene som arbeidsgruppen deretter har hatt, som har lagt til grunn søkere som er bosatt/ikke er bosatt i bydelen, samt aldersgrense for opptak til parkene.

Dersom arbeidsgruppens gjennomgang avklarer at bydelens etterspørsel etter barnepark er dekket gjennom det antall plasser som totalt tilbys ved Stensparken og Geitemyrsveien barnepark, skal Sophus Bugge og Telthusbakken barnepark gjøres om til barnehage fra annet halvår 2006. Bydelsutvalget ønsker ikke at fortsatt parkvirksomhet skal forsinke barnehageutredelser og ber bydelsdirektøren fremme sak for bydelsutvalget umiddelbart dersom dette blir en aktuell situasjon. Bydelens barneparktilbud skal være selvfinansierende.

Dersom gjennomgangen viser at den reelle etterspørselen etter barneparkplass for barn bosatt i bydelen og 1,5 år eller eldre ikke dekkes gjennom 2 barneparker, bør inntil videre Sophus Bugge og Telthusbakken barnepark bestå. Dersom etterspørselen dekkes gjennom tre barneparker bør inntil videre Telthusbakken bestå, mens Sophus Bugge gjøres om til barnehage. Den vil nemlig i større grad bidra til å øke antall barnehageplasser i bydelen, samtidig som det er klarere at disse barnehageplassene primært vil tilbys bydelens barn.

Verbalforslag til budsjettet 2006 fra H, V og F

### **1) Fryd Barnehage**

Bydelsutvalget presiserer at Fryd barnehage på Carl Berners plass kun er en midlertidig løsning i påvente av full barnehagedekning i bydelen. Bydelsutvalget ber derfor om en raskest mulig fremdrift i alle saker som kan øke barnehagedekningen innenfor bydelens grenser.

### **2) Tilgjengelighet**

Administrasjonen bes fremme sak om evaluering og videreføring av bydelens handlingsplan for mennesker med funksjonshemninger.

### **3) Pedagogisk fagsenter**

Administrasjonen bes fremme en sak der man vurderer organiseringen av Pedagogisk fagsenter i bydelen og om det er aktuelt med et nærmere organisatorisk felleskap med Pedagogisk psykologisk tjeneste.

### **4) Lærlinger og lære plasser**

Administrasjonen bes legge frem vurdering av mulighet for å inngå intensjonsavtale om inntak av lærlinger, og lærlingkandidater.

### **5) Indre øst/Hausmannskvartalet**

Det vises til at Bystyret ventes å be byrådet om å ta kontakt med staten i forbindelse med avvikling av handlingsprogram for Oslo indre øst, med sikte på et handlingsprogram knyttet til integrering og sosiale utfordringer i bydel Søndre Nordstrand. Administrasjonen bes kontakte byrådet i denne sammenheng i lys av utfordringer i Hausmannskvartalene.

### **6) Stillingsinstruks**

Bydelens stillingsinstruks gjennomgås med sikte på eventuelle innsparing i 2007.

### **7) Sosialhjelp**

Midler til sosialhjelp holdes samlet som tidligere, for å beholde oversikten over hva som går til dette formålet.

## **8) Sosialtjenesten**

Bydelen ønsker å bedre velferden for befolkningen. Derfor har bydelen fokus på den nye arbeids – og velferdsforvaltningen, og arbeider for å være i forkant. Forløperen til NAV er STA – samarbeidet, som er et samarbeidsforum mellom Sosialtjenesten, Trygdeetaten og Aetat. Bydelen ønsker også gjennom STA og få et tettere samarbeid med fastlegene, DPS og psykologer med kommunal refusjonsavtale. Formålet er å lage gode behandlingstilbud og dermed bedre helsen til de psykiske og somatiske lidelsene med rehabiliteringspotensiale. En bedring av helsen er for mange en forutsetning for å vende tilbake til arbeidslivet.

## **9) Regnskap**

Antall feilposterings søkes redusert.

## **10) Bislet idrettshall**

Bydelen fortsetter arbeidet for at det i tilknytning til Bislet Stadion skal bygges en flerbrukshall, og eventuelt et underjordisk garasjeanlegg.

## **11) Trafikksikkerhet**

Bydelsutvalget ser med bekymring på alle trafikkulykkene i bydelen. BU ønsker en utredning av tiltak for å begrense hyppigheten av trafikkulykkene, særlig med tanke på trygg ferdsel for myke trafikanter. Bydelsutvalget ønsker en bydelsplan for å øke sykkelbruken og gjøre sykling mer attraktivt og trygt i bydelen.

Bydelsutvalget ønsker å redusere biltrafikken, og antall biler i bydelen. Dette kan oppnås med en utvidelse av bilkollektivordningene. Bydelen ønsker å avsette flere parkeringsplasser tilgjengelig for slike selskaper. Samtidig kan flere veistrekninger frigjøres til sykkelstier.

Verbalforslag fra F:

Barneparkene:

Bydelens 4 barneparker opprettholdes inntil videre. Barn fra andre bydeler kan opptas. Med virkning fra 1.1.2006 økes foreldrebetalingen fra kr. 1480 til kr. 1600 pr mnd.

Verbalvedtak fra A og SV:

1. Bydelsutvalget vil bemerke at når det vedtatte budsjettet for bydel St. Hanshaugen opprettholder tilbudet i bydelen på et forsvarlig, om enn meget nøkternt nivå, er det takket være nye midler som følger av den nye rød-grønne regjeringens forslag til statsbudsjett. Heldigvis førte resultatet av Stortingsvalget til et nytt politisk flertall på tinget og løfte om mer penger til kommunene. Dette ga Oslo 360 millioner kroner mer enn kommunen ville fått dersom den avgåtte Samarbeidsregjeringen hadde fått gjennomslag for sitt forslag til statsbudsjett. Lite av dette ble videreført til bydelene som frie midler i Byrådets tilleggsinnstilling, men etter forhandlinger mellom byrådspartiene og Kr.F og Venstre, ble bydelene tilført flere midler slik at mesteparten av pengene fra det rød-grønne flertallet på Stortinget ble overført til bydelene. Dette ga bydel St. Hanshaugen økt budsjetttramme på drøyt 5,7 millioner kroner.

2. Bydelsutvalget vil bemerke at de foreliggende budsjetttrammer er gitt av bystyrets borgerlige flertall, og således er et resultat av politiske prioriteringer fra disse partiers side. Bydelsutvalget vil vise til at Arbeiderpartiets og Sosialistisk Venstrepartis representanter i bystyret har gjort disposisjoner i forbindelse med bystyrets budsjettbehandlinger som ville gitt bydel St. Hanshaugen en ytterligere økt budsjetttramme på 4,3 millioner. Dette ville bidratt til å styrke bydelens økonomiske situasjon vesentlig, og gitt muligheter til å sikre viktige helse-, velferd – og kulturtiltak i bydelen. Dersom en slik budsjetttramme var vedtatt i

bystyret, ville bydelens rammer vært slik at f.eks. barnevernet styrkes, det kunne vært satset mer på eldreomsorg, og på det forebyggende arbeidet for barn og unge.

3. Bydelsutvalget vil peke på at bydelen gjennom flere år har gjennomført omfattende grep for å redusere utgiftene, og samtidig jobbet for at tjenestetilbudet i bydelen ikke skal forringes. Fokus på opprettholdelse av kvalitet i det offentlige velferds- og tjenestetilbudet har her vært sterkt vektlagt. De økonomiske rammene bydelsutvalget har fått tildelt gjør det imidlertid vanskelig å opprettholde et akseptabelt – og helt umulig å opprettholde et ønskelig - tilbud til bydelens innbyggere. I denne sammenheng vil BU særskilt vise til at bystyreflertallets budsjetttramme tvinger bydelsdirektøren til å fremlegge et budsjettforslag der til sammen X antall stillinger inndras eller holdes ledige.

4. Bydelsutvalget er sterkt kritisk til at mange av bydelens arbeidstakere vil bli støtt ut i passivitet og arbeidsløshet som følge av bydelens stramme budsjetttramme gitt av bystyreflertallet. Samtidig får bydelen færre ansatte til å utføre høyst nødvendige og påkrevde tjenester for bydelens innbyggere. Bydelsutvalget mener denne utviklingen viser at det i dag føres en økonomisk politikk fra byrådet og det borgerlig bystyreflertalls side som tvinger frem en nedbemanning i offentlige virksomheter på grensen til det uforsvarlige. Etter bydelsutvalget syn er det antallet stillinger som foreslås inndratt/holdt ledige i bydelsdirektørens forslag til budsjett det enkeltelement som i sterkest grad synliggjør de negative konsekvensene av bydelens budsjetttramme gitt av bystyreflertallets prioriteringer.

### **Votering:**

Forslag fra V, H, A og SV til tallbudsjett Vedtatt mot 3 stemmer (F)

Verbalforslag fra V, H, A og SV Enstemmig vedtatt.

Fleksibelt barnehage tilbud Vedtatt mot 3 stemmer (F)

1) Fryd Barnehage Enstemmig vedtatt

2) Tilgjengelighet Enstemmig vedtatt

3) Pedagogisk fagsenter Vedtatt mot 3 stemmer (SV)

4) Lærlinger og læreplasser Enstemmig vedtatt

5) Indre øst/Hausmannskvartalet Enstemmig vedtatt

6) Stillingsinstruks vedtatt mot 7 stemmer (A og SV)

7) Sosialhjelp Enstemmig vedtatt

8) Sosialtjenesten Enstemmig vedtatt

9) Regnskap Enstemmig vedtatt

10) Bislet idrettshall Enstemmig vedtatt

11) Trafikksikkerhet Enstemmig vedtatt

Verbalforslag fra F falt mot 3 stemmer (F)

Verbalvedtak fra A og SV falt mot 7 stemmer (A og SV)

Bydelsdirektørens forslag til budsjett med vedtatte endringer enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2006 – KAP. 004 BYDEL ST. HANSHAUGEN.

#### **1.1 Aktivitetstilpasning**

Basert på justert budsjett som fremkommer på s. 6 i ”grønt hefte” (byrådets budsjettforslag for 2006), står bydelen overfor følgende tilpasningsbehov i 2006:



**BESKRIVELSE AV RAMMEENDRING 05-06**

		BUF	VF	SF	Stab Dir.	Service	Stab B+U, Øk/lønn	Avsetn.	Totalt
1	Justert budsjett 2005	67 297	74 586	184 894	6 482	11 909	14 182		359 350
2	Tilpasningsbehov	267	1 897	(8 783)	(332)	(225)	(425)		(7 601)
3	Oppr. ramme 2006	67 564	76 483	176 111	6 150	11 684	13 757		351 749
4	Merforbruk 2005	(1 000)	(1 000)	(2 000)				4 000	0
5	Justering kostra	(725)	(100)	(800)	1 175		450		0
6	Oppr. ramme 2006 korrigert	65 839	75 383	173 311	7 325	11 684	14 207	4 000	351 749
7	Lønns- og priskomp.			4 706				6 240	10 946
8	Budsjettforsalg 2006	65 839	75 383	178 017	7 325	11 684	14 207	10 240	362 695
9	Buffer 2006	(602)	(565)	(1 599)	(62)	(95)	(77)	3 000	0
10	Avs. egenand. forsikring	(64)	(56)	(158)	(6)	(9)	(7)	300	0
11	Tiltak for ansatte	(32)	(28)	(78)	(3)	(5)	(4)	150	0
12	Overtallige før 2006			(1 682)			1 682		0
13	Ytterligere avs. Lønn og pris			(324)				324	0
14	Endelig ramme 2006	65 141	74 734	174 176	7 254	11 575	15 801	14 014	362 695
15	Sosialhjelp - priskorrigert		46 219						46 219
16	Ramme 2006 - inkl. sos.hjelp	65 141	120 953	174 176	7 254	11 575	15 801	14 014	408 914
17	Engangsoverføring	365	438	(825)	(405)	22	405		0
18	Finanskomiteens innstilling	2 390	853	2 519					5 762
19	Korrigert Dok3 2006	67 896	122 244	175 870	6 849	11 597	16 206	14 014	414 676

## 1.2 Budsjettfordeling

Budsjettet for 2006 skal vedtas pr funksjonsområde og spesifiseres pr kostrafunksjon. Budsjettforslaget legger til grunn at midler som er fordelt ut fra kriteriesystemet beholdes innenfor det funksjonsområdet de er tildelt. Dette samsvarer med tidligere års prinsipper.

Med forbehold om endringer ved bystyrets behandling av budsjettet 2006, fordeles Byrådets forslag til netto budsjettamme på kap. 004 Bydel St. Hanshaugen slik på respektive tjenesteområder/funksjonsområder:

Funksjon	Navn	Forslag til budsjett 2006
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 048
120	Administrasjon	17 532
130	Administrasjonslokaler	2 978
180	Diverse fellesutgifter	7 224
190	Interne serviceenheter	0
233	Forebyggende arbeid - helse og sosial	2 987
241	Diagnose, behandling og rehabilitering	9 500
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	13 665
243	Tilbud til personer med rusproblemer	2 812
265	Kommunalt disponerte boliger	2 631
273	Kommunale sysselsettingstiltak	10 156
275	Introduksjonsordningen	537
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	1 847
300	Fysisk tilretteliggning og planlegging	360
320	Kommunal næringsvirksomhet	(925)
335	Rekreasjon i tettsted	1 324
385	Andre kulturaktiviteter	1 519
<b>Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø</b>		<b>75 195</b>
201	Førskole	9 781
211	Styrket tilbud til førskolebarn	4 746
215	Skolefritidstilbud	987
221	Førskolelokaler og skyss	6 206
222	Skolelokaler og skyss	3 230
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	3 843
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	10 543
244	Barneverntjeneste	6 716
251	Barneverntiltak i familien	2 352
252	Barneverntiltak utenfor familien	16 793
<b>Funksjonsområde 2: Oppvekst</b>		<b>65 197</b>
234	Aktivering eldre og funksjonshemmede	8 807
253	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	136 406
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	64 553
261	Institusjonslokaler	11 674
733	Transport ( ordninger ) for funksjonshemmede	5 772
<b>Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg</b>		<b>227 212</b>
281	Økonomisk sosialhjelp	47 072
<b>Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp</b>		<b>47 072</b>
<b>Totalt bydelen</b>		<b>414 676</b>

### 1.3 Det foretas følgende nedleggelser

- Lindern eldrekollektiv fra 1. juli 2006.
- Spesialbasen, Marienlyst SFO fra 1.juli 2006.

### 1.4 Det foretas følgende endringer i stillinger og aktivitet

Serviceavdelingen

Stillinger som inndras:

2 IT-konsulenter, 200 %

Stillinger som opprettes:

2 konsulenter miljørettet helsevern i sentrum 200 %

Bestilleravdelingen

BUF (Barne- og ungdomsforvaltningen)

Stillinger som opprettes:

1 konsulent fosterhjem 100%, 01.01.06 – 31.12.06

#### SF (Seniorforvaltningen)

Stillinger som holdes ledig:

1 sykepleierkonsulent 100 %, 1.1.06 – 31.10.06

#### Økonomi- og lønnsseksjonen

Stillinger som inndras:

1 konsulent regnskap, 100%

Stillinger som holdes ledig:

1 teamleder økonomi 100%

#### Utføreravdelingen

Stillinger som inndras:

1 ergoterapeut, 20 % helsestasjonen

1 hjelpepleier, 100 % Helsestasjonen

1 baseleder 50 % Møllergata SFO

1 assistent 58,7 % Marienlyst SFO

1 baseleder 64 % Marienlyst SFO fra 1.7.06

assistenter, 340 % Marienlyst SFO, fra 1.7.06

1 musikkskolelærer (støttepedagog), 100 % Pedagogisk fagsenter

3 miljøarbeidere, 120 % Voksenhabiliteringen, Casparisgate

1 avd.sykepleier, 100 % Lindern eldrekollektiv, gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 sykepleier, 50 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 sekretær, 50 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 aktivitør, 100 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 assistent, 80 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

hjelpepleiere, 960 % gradvis nedtrapping 1.1.06-01.07.06

1 psykiatrisk sykepleier, 100 % hjemmetjenesten

1 hjelpepleier, 100 % hjemmetjenesten

3 hjemmehjelpere, 300 % hjemmetjenesten – (hvorav en er uhjemlet)

Stillinger som holdes ledig:

helsesøstre, 120 % helsestasjonen (50 % er videreføring fra 2005)

assistent 13 % Møllergata SFO

2 barnevernspedagoger/førskolelærere (støttepedagoger), 150 % Pedagogisk fagsenter, deler av året

førskolelærere (støttepedagog), 195 % Pedagogisk fagsenter

1 hjelpepleier 100 % hjemmetjenesten

Stillinger som opprettes:

1 assistent 30 % Ila SFO (etter omgjøring av midlertidige lønnsmidler)

1 miljøterapeut 80 % Voksenhabiliteringen (etter inndragelse av 80 % fysioterapeut)

### 1.5 Satser for redusert plass i barnehager

Bydelsutvalget vedtar satser for delte plasser. Som prinsipp, og i tråd med tidligere praksis, settes satsene lik prosentandelen av det brukerne ville betalt for heldagsplass. Dette gir følgende satser fra 1. januar 2006.

#### 4 dager pr. uke – 80% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	600	1 600	1 800
2. barn	600	1 120	1 260
3. barn og øvrige	600	800	900

#### 3 dager pr. uke – 60% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	450	1 200	1 350
2. barn	450	840	945
3. barn og øvrige	450	600	675

#### 2 + 3 dager pr. uke – 50% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 250 000	Inntekt fra og med 250 001
1. barn	375	1 000	1 125
2. barn	375	700	788
3. barn og øvrige	375	500	563

## Verbalvedtak budsjett 2006

### 1.6 Barnepark

Sats for barnepark fastsettes til kr 1 830 pr. måned fra 1. januar 2006.

### 1.7 Egenbetaling for trygghetsalarm

Bydelen følger byrådets føringer for innkreving av egenandeler på trygghetsalarm.

### 1.8 Framføring av mer-/mindreforbruk

Bydelsdirektøren legger fram egen sak for bydelsutvalget om disponering av eventuelt framført mindreforbruk fra 2005 til 2006.

Ved et eventuelt framført merforbruk fra 2005 til 2006, legger bydelsdirektøren frem egen sak for bydelsutvalget om inndekking av dette.

### 1.9 Delegering av fullmakter til bydelsdirektøren

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta endringer i budsjettet m.v. innenfor de rammer for videre delegering som går fram av økonomireglementets punkt 4 "Budsjettfullmakter delegert til bydelsutvalgene", underpunkt 4.3 "Rammer for videre delegering". Bydelsutvalget beholder fullmakten over den sentrale bufferen som er avsatt tilsvarende 3 mill. kroner. Anvendelse av bufferen bestemmes etter at budsjettrevisjonssaken er lagt frem i juni 2006.

### 1.10 Fremlegging av budsjettjusteringssaker

Det framlegges budsjettjusteringssaker ved behov, dog minst to saker i løpet av 2006.

## 1. Ergoterapi for barn

Bydelsutvalget vil ha ergoterapistillingen under oppsikt i 2006. Bydelsutvalget ber om tertialsvis tilbakemelding på vedtak og øvrig aktivitet for ergoterapeut for barn.

## **2. Fleksibelt barnehagetilbud**

Bydelsutvalget er opptatt av å sikre full barnehagedekning i bydelen. Samtidig ønsker bydelen å ha et mest mulig fleksibelt barnehagetilbud med både kommunale og private løsninger. Bydelen har også som målsetting at alle bydelens barn som ønsker barneparkplass skal få tilbud om dette. Bydelsutvalget understreker sin respekt overfor foreldre som ønsker andre barnepasstilbud utover tradisjonell barnehage, blant annet som følge av annen jobb- og familiesituasjon.

Det vises til vedtak i BU-sak 216/05 hvor bydelsdirektøren bes nedsette en arbeidsgruppe. Det vises til møtene som arbeidsgruppen deretter har hatt, som har lagt til grunn søkere som er bosatt/ikke er bosatt i bydelen, samt aldersgrense for opptak til parkene.

Dersom arbeidsgruppens gjennomgang avklarer at bydelens etterspørsel etter barnepark er dekket gjennom det antall plasser som totalt tilbys ved Stensparken og Geitemyrsveien barnepark, skal Sophus Bugge og Telthusbakken barnepark gjøres om til barnehage fra annet halvår 2006. Bydelsutvalget ønsker ikke at fortsatt parkvirksomhet skal forsinke barnehageutredelser og ber bydelsdirektøren fremme saken for bydelsutvalget umiddelbart dersom dette blir en aktuell situasjon. Bydelens barneparktilbud skal være selvfinansierende.

Dersom gjennomgangen viser at den reelle etterspørselen etter barneparkplass for barn bosatt i bydelen og 1,5 år eller eldre ikke dekkes gjennom 2 barneparker, bør inntil videre Sophus Bugge og Telthusbakken barnepark bestå. Dersom etterspørselen dekkes gjennom tre barneparker bør inntil videre Telthusbakken bestå, mens Sophus Bugge gjøres om til barnehage. Den vil nemlig i større grad bidra til å øke antall barnehageplasser i bydelen, samtidig som det er klarere at disse barnehageplassene primært vil tilbys bydelens barn.

## **3. Fryd Barnehage**

Bydelsutvalget presiserer at Fryd barnehage på Carl Berners plass kun er en midlertidig løsning i påvente av full barnehagedekning i bydelen. Bydelsutvalget ber derfor om en raskest mulig fremdrift i alle saker som kan øke barnehagedekningen innenfor bydelens grenser.

## **4. Tilgjengelighet**

Administrasjonen bes fremme sak om evaluering og videreføring av bydelens handlingsplan for mennesker med funksjonshemninger.

## **5. Pedagogisk fagsenter**

Administrasjonen bes fremme en sak der man vurderer organiseringen av Pedagogisk fagsenter i bydelen og om det er aktuelt med et nærmere organisatorisk felleskap med Pedagogisk psykologisk tjeneste.

## **6. Lærlinger og lære plasser**

Administrasjonen bes legge frem vurdering av mulighet for å inngå intensjonsavtale om inntak av lærlinger, og lærlingkandidater.

## **7. Indre øst/Hausmannskvartalet**

Det vises til at Bystyret ventes å be byrådet om å ta kontakt med staten i forbindelse med avvikling av handlingsprogram for Oslo indre øst, med sikte på et handlingsprogram knyttet til integrering og sosiale utfordringer i bydel Søndre Nordstrand. Administrasjonen bes kontakte byrådet i denne sammenheng i lys av utfordringer i Hausmannskvartalene.

## **8. Stillingsinstruks**

Bydelens stillingsinstruks gjennomgås med sikte på eventuelle innsparing i 2007.

## **9. Sosialhjelp**

Midler til sosialhjelp holdes samlet som tidligere, for å beholde oversikten over hva som går til dette formålet.

## **10. Sosialtjenesten**

Bydelen ønsker å bedre velferden for befolkningen. Derfor har bydelen fokus på den nye arbeids – og velferdsforvaltningen, og arbeider for å være i forkant. Forløperen til NAV er STA – samarbeidet, som er et samarbeidsforum mellom Sosialtjenesten, Trygdeetaten og Aetat. Bydelen ønsker også gjennom STA og få et tettere samarbeid med fastlegene, DPS og psykologer med kommunal refusjonsavtale. Formålet er å lage gode behandlingstilbud og dermed bedre helsen til de psykiske og somatiske lidelsene med rehabiliteringspotensiale. En bedring av helsen er for mange en forutsetning for å vende tilbake til arbeidslivet.

## **11. Regnskap**

Antall feilposterings søkes redusert.

## **12. Bislet idrettshall**

Bydelen fortsetter arbeidet for at det i tilknytning til Bislet Stadion skal bygges en flerbrukshall, og eventuelt et underjordisk garasjeanlegg.

## **13. Trafikksikkerhet**

Bydelsutvalget ser med bekymring på alle trafikkulykkene i bydelen. BU ønsker en utredning av tiltak for å begrense hyppigheten av trafikkulykkene, særlig med tanke på trygg ferdsel for myke trafikanter. Bydelsutvalget ønsker en bydelsplan for å øke sykkelbruken og gjøre sykling mer attraktivt og trygt i bydelen.

Bydelsutvalget ønsker å redusere biltrafikken, og antall biler i bydelen. Dette kan oppnås med en utvidelse av bilkollektivordningene. Bydelen ønsker å avsette flere parkeringsplasser tilgjengelig for slike selskaper. Samtidig kan flere veistrekninger frigjøres til sykkelstier.

## **Sak 232 /05 Økonomiplan 2006-2009**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vedtar bydelsdirektørens forslag til økonomiplan 2006-2009

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar bydelsdirektørens forslag til økonomiplan 2006-2009*

## **Sak 233 /05 Budsjetjustering av gjenstående buffer**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar bydelens forslag til orientering.

### **Behandling:**

Endringsforslag fra Rune Aale-Hansen (H):

Bydelsutvalget foreslår at resterende sentral buffer ( 1 313 000 ), tilføres forventet sykepengerefusjon med 0,618 mill kroner, og seniorområdet med 0,695 mill kroner.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag satt opp mot Aale-Hansens og falt enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget foreslår at resterende sentral buffer ( 1 313 000 ), tilføres forventet sykepengerefusjon med 0,618 mill kroner, og seniorområdet med 0,695 mill kroner.*

## **Sak 234 /05 Ang. søknad fra The Culture Club om serverings- og skjenkebevilling- 2. gangs behandling**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelen har av Næringsetaten og politiet blitt informert om at adressen Storgata 25 i en del år har vært belastet med mange lovovertridelser av både mildere og grovere art, med rot i et relativt stort fast klientell. Bydelsutvalget er bekymret over de sosiale problemene i flere områder i sentrum som bla. har sammenheng med driften ved ulike skjenkesteder.

Bydelsutvalget vil i denne sak anbefale serverings- og skjenkebevilling for The Culture Club med begrenset åpnings- og skjenketid til kl. 01/00<sup>30</sup>.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelen har av Næringsetaten og politiet blitt informert om at adressen Storgata 25 i en del år har vært belastet med mange lovovertridelser av både mildere og grovere art, med rot i et relativt stort fast klientell. Bydelsutvalget er bekymret over de sosiale problemene i flere områder i sentrum som bla. har sammenheng med driften ved ulike skjenkesteder.*

*Bydelsutvalget vil i denne sak anbefale serverings- og skjenkebevilling for The Culture Club med begrenset åpnings- og skjenketid til kl. 01/00<sup>30</sup>.*

## **Sak 235 /05 Akersveien 26, 26C. Reguleringsplan til offentlig ettersyn. Tilleggsuttalelse.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget ber planmyndighetene om at det i det videre planarbeidet for arealet Akersveien 26 og 26C vektlegger at et arealbehov for en drivverdig 4- avdelings barnehage vil være større enn arealet i Akersveien 26.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget ber planmyndighetene om at det i det videre planarbeidet for arealet Akersveien 26 og 26C vektlegger at et arealbehov for en drivverdig 4- avdelings barnehage vil være større enn arealet i Akersveien 26.*



## Referatsaker

**Periode:** 29. november 2005 - 13. desember  
2005

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
51/05	200501207-6	Kollektivtiltak - Tollbugata mellom Akersgata og Øvre Slottsgate
53/05	200502520-1	Samråd, område- og prosessavklaring Akersveien 26 b, gnr 218 bnr 28 og 202
54/05	200502506-1	Samråd, område- og prosessavklaring Grubbegata regjeringskvartalet veiregulering
56/05	200501528-2	Invitasjon til kick off-seminar - kommunedelplan for møteplasser og torg
57/05	200402819-7	Pilestredet 11, 12, 13, Pilestredet Park felt 1 - vedtak av reguleringsplan